

Geschäftsverzeichnismrn. 4937 und 4938
Urteil Nr. 57/2011 vom 28. April 2011

URTEIL

In Sachen: Klagen auf Nichtigkeitklärung des Dekrets der Flämischen Gemeinschaft vom 23. Oktober 2009 « zur Auslegung der Artikel 44, 44bis und 62 § 1 Nrn. 7, 9 und 10 des Grundschuldekrets vom 25. Februar 1997 », erhoben von Emmanuelle Adriaensens und anderen und von Valérie De Boeck und anderen.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden R. Henneuse und M. Bossuyt, und den Richtern E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, J. Spreutels, T. Merckx-Van Goey und P. Nihoul, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden R. Henneuse,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

*

* *

I. Gegenstand der Klagen und Verfahren

a. Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 21. Mai 2010 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 25. Mai 2010 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf Nichtigerklärung des Dekrets der Flämischen Gemeinschaft vom 23. Oktober 2009 « zur Auslegung der Artikel 44, 44bis und 62 § 1 Nrn. 7, 9 und 10 des Grundschuldekrets vom 25. Februar 1997 » (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 24. November 2009):

1	Adriaensens	Emmanuelle	Wilde Rozenlaan 31	1970 Wezembeek- Oppem
2	Akueni	Raphaël	Heldenlaan 30	1970 Wezembeek- Oppem
3	Amal	Nordine	Steenweg naar Brussel 79	1780 Wommel
4	André	Nathalie	Capucienelaan 81	1950 Kraainem
5	April	Myriam	Louis Marcelisstraat 74	1970 Wezembeek- Oppem
6	Badot	Anne-Sophie	Pachthofdreef 63	1970 Wezembeek- Oppem
7	Baecke	Didier	Maurice Cesarlaan 49	1970 Wezembeek- Oppem
8	Baele	Jean-François	Koninginneoord 6	1970 Wezembeek- Oppem
9	Batardy	Dominica	Opberg 23/8	1970 Wezembeek- Oppem
10	Bautier	Valérie	Kollebloemenlaan 13	1970 Wezembeek- Oppem
11	Benyachou	Mohammed	Steenweg naar Merchtem 239	1780 Wommel
12	Berro	Slayman	Romeinse Steenweg 748	1780 Wommel
13	Borreman	Claire	Oppemlaan 138	1970 Wezembeek- Oppem
14	Bribosia	Marianne	Oppemlaan 106	1970 Wezembeek- Oppem
15	Bruyns	Jean	Kapellelaan 7A	1950 Kraainem
16	Buekenhoudt	Régine	Steenweg op Mechelen 298b	1950 Kraainem
17	Buelens	Frédéric	P. Vertongenstraat 103	1780 Wommel
18	Captaoama	Cristima	Maurice Cesarlaan 58	1970 Wezembeek- Oppem
19	Cappelmans	Pascal	Gergelstraat 9	1970 Wezembeek- Oppem
20	Carbonnelle	Cédric	Hertogenlaan 113	1970 Wezembeek- Oppem
21	Carbonnelle	Claire	Jan Baptist De Keyzerstraat 118	1970 Wezembeek- Oppem
22	Carion	David	Louis Marcelisstraat 97	1970 Wezembeek- Oppem
23	Cauderlier	Vinciane	Bosweg 50	1970 Wezembeek- Oppem
24	Cattoir	Thierry	Bosdallaan 15	1950 Kraainem
25	Claes	Stéphanie	Prinses Josephine-Charlottelaan 21	1780 Wommel
26	Cnop	Maurice	Vijverslaan 200	1780 Wommel
27	Cobut	Jean-Yves	Pachthofdreef 63	1970 Wezembeek- Oppem
28	Colot	Laurie	de Grunnelaan 117	1970 Wezembeek-

				Oppem
29	Corbiau	Sandrine	Oppemlaan 175	1970 Wezembeek-Oppem
30	Cousin	Robert	Oppemlaan 175	1970 Wezembeek-Oppem
31	Christyn de Ribaucourt	Prisca	Zikkelstraat 61	1970 Wezembeek-Oppem
32	Cuykens	Anthony	Steenweg op Zaventem 54	1950 Kraainem
33	Daenen	Frédéric	Eekhoornlaan 4	1970 Wezembeek-Oppem
34	Da Cunha	Sylvain	Pleinlaan 3	1970 Wezembeek-Oppem
35	Dans	Sandrine	Maurice Cesarlaan 19	1970 Wezembeek-Oppem
36	David	Joe	Rode Beukenlaan 11	1970 Wezembeek-Oppem
37	De Bloos	Michel	Stationsstraat 43	1970 Wezembeek-Oppem
38	De Boeck	Valérie	Jan Baptist De Keyzerstraat 179	1970 Wezembeek-Oppem
39	de Brouhoven de Bergeyck	Eléonore	Schone Luchtlaan 41	1970 Wezembeek-Oppem
40	Declercq	Pierrette	Heldenlaan 15	1970 Wezembeek-Oppem
41	Deconinck	Nicolas	Aucubaslaan 6	1950 Kraainem
42	De Cuyper	Sandrine	P. Vertongenstraat 103	1780 Wemmel
43	Dedoyard	Jacques	Maurice Cesarlaan 58	1970 Wezembeek-Oppem
44	Degand	Etienne	Berkenhof 4	1970 Wezembeek-Oppem
45	Degehet	Françoise	de Grunnelaan 128	1970 Wezembeek-Oppem
46	Degut	Valérie	Winkel 18	1780 Wemmel
47	De Gorguette	Stanislas	Seringenstraat 45	1950 Kraainem
48	de Jacquier de Rosee	Nicolas	Boterbloemenlaan 27	1970 Wezembeek-Oppem
49	Deliore	Marco	Grensstraat 34	1970 Wezembeek-Oppem
50	De Maeseneire	Annick	Sportpleinstraat 35	1970 Wezembeek-Oppem
51	De Maeseneire	Benoît	Koningin Astridlaan 25	1950 Kraainem
52	De Maeseneire	Christine	Gergelstraat 9	1970 Wezembeek-Oppem
53	Demeure	Emmanuel	Schone Luchtlaan 50	1970 Wezembeek-Oppem
54	de Moerloose	Michel	Schone Luchtlaan 41	1970 Wezembeek-Oppem
55	De Myttenaere	David	Hertogenlaan 69	1970 Wezembeek-Oppem
56	Denoz	Virginie	Woudlaan 53	1970 Wezembeek-Oppem
57	Depre	Laurent	Residentiepark Schone Lucht 18	1970 Wezembeek-Oppem
58	Dernouchamps	Donatienne	Rode Beukenlaan 11	1970 Wezembeek-Oppem
59	Derudder	Yves	Maurice Cesarlaan 6	1970 Wezembeek-Oppem

60	Desclee	Marthe	Boterbloemenlaan 27	1970 Wezembeek-Oppem
61	Despy	Sandrine	Residentiepark Schone Lucht 18	1970 Wezembeek-Oppem
62	Christyn de Ribaucourt	Prisca	Zikkelstraat 61	1970 Wezembeek-Oppem
63	Deveux	Pierre	Lange Eikhoekje 100	1970 Wezembeek-Oppem
64	de Vinck	Frédéric	Pachthofdreef 79	1970 Wezembeek-Oppem
65	De Wael	Sabine	ter Meerenlaan 12	1970 Wezembeek-Oppem
66	Dodelet	Anne	Aucubaslaan 12	1950 Kraainem
67	Douxchamps	Catherine	Berkenhof 4	1970 Wezembeek-Oppem
68	Dubois	Laurence	Bosweg 73	1970 Wezembeek-Oppem
69	Duhoux	Stéphanie	Wanmolenlaan 8	1970 Wezembeek-Oppem
70	Dumoulin	Marc	Wilde Zwanenlaan 12A	1970 Wezembeek-Oppem
71	Duquesne-Clary	Marie	Hertogenstraat 3	1950 Kraainem
72	Duquesne	Olivier	Hertogenstraat 3	1950 Kraainem
73	Dutron	Yves	Bloemenlaan 45	1950 Kraainem
74	Du Ville	Marie-Anne	Leopold III-laan 12	1970 Wezembeek-Oppem
75	Eiffling	Laurence	Grensstraat 36	1970 Wezembeek-Oppem
76	El Kalkha	Chakib	Prins Boudewijnlaan 10	178 Wemmel
77	El Khnati	Mohamed	Maurice Cesarlaan 19	1970 Wezembeek-Oppem
78	Fernandez Mesas	Jessika	Steenweg naar Brussel 84	1780 Wemmel
79	Filot	Audry	Woudlaan 53	1970 Wezembeek-Oppem
80	Fleury	Christine	Zikkellaan 34	1970 Wezembeek-Oppem
81	Folien	Valérie	Diepstraat 10	1970 Wezembeek-Oppem
82	Fonteyn	Serge	Karel Verhaegenlaan 1	1950 Kraainem
83	Geets	Nancy	Berkenhof 33	1970 Wezembeek-Oppem
84	Gennart	Denis	Bremgaarde 2	1950 Kraainem
85	Gerard	Charlotte	Beekstraat 129A	1970 Wezembeek-Oppem
86	Gevers	Ann	Oppemlaan 137	1970 Wezembeek-Oppem
87	Gibala	Barbara	P. Vertongenstraat 48	1780 Wemmel
88	Giles	Sarah	Marmotlaan 18	1970 Wezembeek-Oppem
89	Gilles	Vincent	Bosweg 63	1970 Wezembeek-Oppem
90	Gobeert	Yves	Opberg 23/4	1970 Wezembeek-Oppem
91	Goder	Sar	Lang Eikhoekje 52	1970 Wezembeek-Oppem
92	Gomez Wilches	Sandra	Hertogenlaan 92	1970 Wezembeek-

				Oppem
93	Gonzalez Gonzalez	Daniel Didier	Kraaienweg 5	1950 Kraainem
94	Goossens	Sophie	Laurier-Kersenlaan 3	1950 Kraainem
95	Gotz	Christine	Zonnboslaan 81	1950 Kraainem
96	Groenenberger	Michel	Viooltjeslaan 3	1970 Wezembeek-Oppem
97	Guery	Xavier	Rode Beukenlaan 20A	1970 Wezembeek-Oppem
98	Gysen	Olivia	Bosdallaan 15	1950 Kraainem
99	Hacquin	Etienne	Opberg 23/8	1970 Wezembeek-Oppem
100	Harmant	Eric	Oppemlaan 106	1970 Wezembeek-Oppem
101	Henrotte	Corinne	Bloemengarde 17	1950 Kraainem
102	Henry de Frahan	Géraldine	Grensstraat 54	1970 Wezembeek-Oppem
103	Houppertz	Olivier	Oscar de Burburelaan 124B	1970 Wezembeek-Oppem
104	Houppertz	Xavier	Bosweg 50	1970 Wezembeek-Oppem
105	Jacob	Jean-François	Hazenlaan 9	1970 Wezembeek-Oppem
106	Jaureel	Camille	Kraaienweg 46	1950 Kraainem
107	Jeukenne	Bérangère	Maurice Cesarlaan 49	1970 Wezembeek-Oppem
108	Jooris	Véronique	Boterbloemenlaan 29	1970 Wezembeek-Oppem
109	Jouffre-Nguyen	Agnès	Maaldersgarde 4	1970 Wezembeek-Oppem
110	Kujawska	Manzena	Leeuwerikenveld 16	1970 Wezembeek-Oppem
111	Lafont	Olivier	J. Deschuyffeleerdreef 75	1780 Wemmel
112	Lagasse de Locht	Stéphanie	Parvis Sainte-Alix 41	1150 Brüssel
113	Lantaki	Ahmed	Koning Leopold III-laan 13	1780 Wemmel
114	Launay	Soizie	Pleinlaan 3	1970 Wezembeek-Oppem
115	Lefebvre	Philippe	Oppemlaan 72	1970 Wezembeek-Oppem
116	Leone	Luca	Krommestraat 70	1970 Wezembeek-Oppem
117	Lesuisse	Bruno	Wilde Rozenlaan 31	1970 Wezembeek-Oppem
118	Levaque	Stéphane	Bosweg 73	1970 Wezembeek-Oppem
119	Libert	Michèle	J. Bruyndonckxstraat 32	1780 Wemmel
120	Lienard	Jean	Wilde Zwanenlaan 12	1970 Wezembeek-Oppem
121	Limet	Anne	Hazenlaan 9	1970 Wezembeek-Oppem
122	Loridan	Sophie	Wilde Zwanenlaan 12A	1970 Wezembeek-Oppem
123	Luyx	Delphine	Oscar de Burburelaan 124C	1970 Wezembeek-Oppem
124	Macallan	Mélissa	Hertogenlaan 105	1970 Wezembeek-Oppem
125	Mansvelt	John	Sint-Jorisoord 5	1970 Wezembeek-

				Oppem
126	Mathei	Nicolas	Karel Verhaegenlaan 28	1950 Kraainem
127	Mautens	Violaine	Bosweg 63	1970 Wezembeek-Oppem
128	Mc Closkey	Noleen	Karel Verhaegenlaan 28	1950 Kraainem
129	Mehessem	Jamila	Koning Albert I-laan 13	1780 Wemmel
130	Mingers	Philippe	Hubert Verbomenstraat 1	1970 Wezembeek-Oppem
131	Miquel-Hebert	Karine	Bloemenlaan 10	1970 Wezembeek-Oppem
132	Mjeku	Clara	Alboom 17	1780 Wemmel
133	Mourrier	Laurent	Léopold III-laan 12	1970 Wezembeek-Oppem
134	Naabel	Kelly	Brueghellaan 11/1	1970 Wezembeek-Oppem
135	Nonnweiler	Cécile	Albert Bechetlaan 9	1950 Kraainem
136	Oguz	Flora	Nerviërslaan 6	1780 Wemmel
137	Ollinger	Axel	Berkenhof 18	1970 Wezembeek-Oppem
138	Op De Beeck	Nathalie	Wilgenlaan 9	1861 Wolvertem
139	Orban	Gabriel	de Limburg Stirumlaan 91 1/A	1780 Wemmel
140	Painblanc	Valérie	Heldenlaan 30	1970 Wezembeek-Oppem
141	Pauwels	Géraldine	Koningin Astridlaan 25	1950 Kraainem
142	Pil	Natacha	Cafmeyerstraat 9	1970 Wezembeek-Oppem
143	Poignant	Benoît	Markt 17	1780 Wemmel
144	Polderman	Daniel	Mechelsesteenweg 263	1970 Wezembeek-Oppem
145	Ponce	Christophe	Oscar de Burburelaan 124C	1970 Wezembeek-Oppem
146	Poortman	Yvan	Steenweg naar Brussel 131	1780 Wemmel
147	Pozniak	Edith	Sint-Pietersplein 18	1970 Wezembeek-Oppem
148	Ramez	Isabelle	Jan Baptist de Keyzerstraat 190	1970 Wezembeek-Oppem
149	Renault	Bruno	Beekstraat 162	1970 Wezembeek-Oppem
150	Roget	Anne	Ferdinand Kinnenstraat 63	1950 Kraainem
151	Rousseau	Nathalie	de Grunnelaan 23A	1970 Wezembeek-Oppem
152	Rouyr	Isabelle	Pachthofdreef 92	1970 Wezembeek-Oppem
153	Ruelle	Jean	Jan Baptist De Keyzerstraat 211	1970 Wezembeek-Oppem
154	Ruhomaully	Sofia	Oscar de Burburelaan 124B	1970 Wezembeek-Oppem
155	Saconney	Solène	Zonneboslaan 69	1950 Kraainem
156	Saconney	Jacques-Emmanuel	Zonneboslaan 69	1950 Kraainem
157	Siberdt Renard	Fabienne	Pachthofdreef 68	1970 Wezembeek-Oppem
158	Somers	Philippe	A. De Boecklaan 24	1780 Wemmel
159	Springuel	Baudouin	Jan Baptist De Keyzerstraat 118	1970 Wezembeek-Oppem
160	Squifflet	Jean	Hertogenlaan 49	1970 Wezembeek-

				Oppem
161	Squifflet	Valérie	Hertogenlaan 49	1970 Wezembeek-Oppem
162	Struyf	Erik-Michel	Julius Bruyndonckxstraat 147	1780 Wemmel
163	Terragno	Sabine	Karel Verhaegenlaan 1	1950 Kraainem
164	Thygesen	Charlotte	Oppemlaan 79	1970 Wezembeek-Oppem
165	Tihange	Fabienne	Steenweg naar Brussel 131	1780 Wemmel
166	Timperman	Frédéric	Warandeberg 62	1970 Wezembeek-Oppem
167	Trenoras	David	Hertogenlaan 105	1970 Wezembeek-Oppem
168	Trykosko	Jamina	F. Landrainstraat 32	1970 Wezembeek-Oppem
169	Turine	Nicolas	Oppemlaan 137	1970 Wezembeek-Oppem
170	Van Bambeke	Pierre	de Grunnelaan 128	1970 Wezembeek-Oppem
171	Vanbever	Jean	Honingklaverstraat 4	1970 Wezembeek-Oppem
172	Van Der Snickt	Sophie	Torekenslaan 13	1970 Wezembeek-Oppem
173	Van De Velde	Sophie	Tulpenstraat 37	1950 Kraainem
174	Vandenplas	Noëlla	Koningin Astridlaan 390	1950 Kraainem
175	Vanderbeeken	Sabine	Julius Bruyndonckxstraat 147	1780 Wemmel
176	van der Beken Pasteel	Geneviève	Seringenstraat 45	1950 Kraainem
177	Vandervliet	Patrick	Grensstraat 54	1970 Wezembeek-Oppem
178	Vandresse	Marie	Hertogenlaan 69	1970 Wezembeek-Oppem
179	Van Gossum	Christelle	Eekhoornlaan 4	1970 Wezembeek-Oppem
180	Van Halteren	Frédéric	Tereyckenlaan 13	1950 Kraainem
181	Van Hoof	Anne	Albert Bechetlaan 7B	1950 Kraainem
182	Van Ophem	Philippe	Wanmolenlaan 8	1970 Wezembeek-Oppem
183	Van Parijs	Vinciane	Acubaslaan 6	1950 Kraainem
184	Van Ryckevorsel	Sophie	Koninginneoord 6	1970 Wezembeek-Oppem
185	Vanschoubroeck	Nathalie	Warandeberg 62	1970 Wezembeek-Oppem
186	Verbist	Julia	Warandeberg 54A	1970 Wezembeek-Oppem
187	Verbist	Eric	Warandeberg 54A	1970 Wezembeek-Oppem
188	Vercray	Gilbert	Capucienenlaan 81	1950 Kraainem
189	Vermaere	Serge Marc	Hertogenlaan 92	1970 Wezembeek-Oppem
190	Verougstraete	Daniel	Woudlaan 30	1970 Wezembeek-Oppem
191	Vilain	Géraldine	Driepatrijzenlaan 11	1970 Wezembeek-Oppem
192	Vin	Caroline	Oscar de Burburelaan 122	1970 Wezembeek-Oppem
193	Vleminckx	Tamara	Zikkelstraat 14A	1970 Wezembeek-

				Oppem
194	von Horsten	Birgit	Hoefijzerstraat 7	1970 Wezembeek- Oppem
195	Walckiers	Sophie	Hertogenlaan 113	1970 Wezembeek- Oppem
196	Waymel	Damien	Prinses Josephine Charlottelaan 21	1780 Wemmel

b. Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 21. Mai 2010 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 25. Mai 2010 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf Nichtigerklärung des vorerwähnten Dekrets der Flämischen Gemeinschaft vom 23. Oktober 2009:

1	De Boeck	Valérie	Jan Baptist De Keyzerstraat 179	1970 Wezembeek-Oppem
2	De Wit	Dominique	avenue de Septembre 8A/2	1200 Brüssel
3	Duguet	Danielle	Maurice Cesarlaan 53	1970 Wezembeek-Oppem
4	Gobiet	Karine	Wezembeekstraat 4	3080 Tervuren
5	Grun	Eveline	Jozef De Keyzerstraat 1	1970 Wezembeek-Oppem
6	Lambot	Marie-Christine	place Adolphe Sax 6/17	1050 Brüssel
7	Leclef	Regine	Hulstraat 39	3080 Tervuren
8	Lowyck	Patrick	Korenbloemlaan 27	1933 Zaventem
9	Monfils	Marie-Madeleine	Heldenlaan 26	1970 Wezembeek-Oppem
10	Peeters	Marie-Anne	Rode Beukenlaan 84	1970 Wezembeek-Oppem
11	Verdin	Jean-Joseph	Leliënlaan 6	1950 Kraainem

Diese unter den Nummern 4937 und 4938 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragenen Rechtssachen wurden verbunden.

Die Flämische Regierung hat einen Schriftsatz eingereicht und die klagenden Parteien haben einen Erwidierungsschriftsatz eingereicht.

Durch Anordnung vom 30. November 2010 hat der Hof die Rechtssachen für verhandlungsreif erklärt und den Sitzungstermin auf den 26. Januar 2011 anberaumt, nachdem die Parteien aufgefordert wurden, in einem spätestens am 12. Januar 2011 einzureichenden Schriftsatz, den sie innerhalb derselben Frist den jeweils anderen Parteien in Kopie zukommen lassen, ihren Standpunkt über die Auswirkungen des Urteils Nr. 124/2010 auf die vorliegenden Klagen, was die Beibehaltung eines Klagegegenstands sowie des Interesses an diesen Klagen betrifft, darzulegen.

Die klagenden Parteien und die Flämische Regierung haben Ergänzungsschriftsätze eingereicht.

Auf der öffentlichen Sitzung vom 26. Januar 2011

- erschienen

. RA F. Gosselin, in Brüssel zugelassen, für die klagenden Parteien,

. RA B. Martel *loco* RA P. Van Orshoven, in Brüssel zugelassen, für die Flämische Regierung,

- haben die referierenden Richter P. Nihoul und T. Merckx-Van Goey Bericht erstattet,

- wurden die vorgenannten Rechtsanwälte angehört,
- wurden die Rechtssachen zur Beratung gestellt.

Die Vorschriften des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, die sich auf das Verfahren und den Sprachgebrauch beziehen, wurden zur Anwendung gebracht.

II. *In rechtlicher Beziehung*

(...)

B.1. Die klagenden Parteien beantragen die Nichtigerklärung des Dekrets vom 23. Oktober 2009 « zur Auslegung der Artikel 44, 44*bis* und 62 § 1 Nrn. 7, 9 und 10 des Grundschuldekrets vom 25. Februar 1997 ».

B.2.1. Dieses Dekret bestimmt:

« Artikel 1. Dieses Dekret regelt eine Gemeinschaftsangelegenheit.

Art. 2. Die Artikel 44, 44*bis* und 62 § 1 Nrn. 7, 9 und 10 des Grundschuldekrets vom 25. Februar 1997 werden in dem Sinne ausgelegt, dass sie für alle im niederländischen Sprachgebiet gelegenen anerkannten, finanzierten und subventionierten Schulen für Vorschulunterricht, Primarschulunterricht und Grundschulunterricht oder deren Abteilungen, einschließlich der französischsprachigen Schulen und Abteilungen, sowie für alle im zweisprachigen Gebiet Brüssel-Hauptstadt gelegenen anerkannten, finanzierten und subventionierten Schulen für Vorschulunterricht, Primarschulunterricht und Grundschulunterricht oder deren Abteilungen, die aufgrund ihrer Tätigkeiten als ausschließlich zur Flämischen Gemeinschaft gehörend anzusehen sind, gelten.

Die Bestimmung von Absatz 1 hat zur Folge, dass diese Schulen oder deren Abteilungen:

1. die durch das Flämische Parlament festgelegten Entwicklungsziele und Endziele umsetzen, außer wenn das Flämische Parlament eine beantragte Abweichung bestätigt hat;

2. die Kontrolle durch die Unterrichtsinspektion annehmen und ermöglichen, die durch die Flämische Gemeinschaft aufgrund des Dekrets vom 17. Juli 1991 über die Inspektion, den Dienst für Unterrichtsentwicklung und die pädagogischen Betreuungsdienste oder durch die Inspektion im Sinne des Dekrets vom 1. Dezember 1993 über die Inspektion und die Betreuung der weltanschaulichen Fächer organisiert wird, insofern sie mit Aufgaben im Bereich des Vorschulunterrichts, des Primarschulunterrichts und des Grundschulunterrichts beauftragt ist;

3. einen Lehrplan anwenden, der durch die Flämische Regierung genehmigt wurde;

4. einen Geschäftsführungsvertrag oder Geschäftsführungsplan mit einem flämischen Zentrum für Schülerbetreuung abgeschlossen haben, das aufgrund des Dekrets vom 1. Dezember 1998 über die Zentren für Schülerbetreuung finanziert oder subventioniert wird.

Art. 3. Dieses Dekret tritt an dem durch die Flämische Regierung festzusetzenden Datum in Kraft, und spätestens am 1. September 2009 ».

B.2.2. Die Artikel 44 und 44*bis* des Grundschuldekrets der Flämischen Gemeinschaft vom 25. Februar 1997 (nachstehend: das Dekret vom 25. Februar 1997) sind die zwei Bestimmungen von Abschnitt 2 mit dem Titel « Endziele und Entwicklungsziele » von Kapitel V « Auftrag des Grundschulunterrichts ».

Artikel 44 des Dekrets vom 25. Februar 1997 bestimmt:

« § 1. Die Entwicklungsziele für den Regelvorschulunterricht, die Endziele für den Regelprimarschulunterricht und die Entwicklungsziele für den Sondergrundschulunterricht werden durch das Flämische Parlament mittels Bestätigung eines nach Stellungnahme des Flämischen Unterrichtsrates ergangenen Erlasses der Flämische Regierung festgelegt.

Spätestens einen Monat nach der Genehmigung des Erlasses legt die Flämische Regierung ihn dem Flämischen Parlament zur Bestätigung vor.

Die Endziele und die Entwicklungsziele sind wirksam ab dem im Dekret angegebenen Datum.

§ 2. Hierbei berücksichtigt die Regierung Folgendes:

1. Die Entwicklungsziele für den Vorschulunterricht sind Mindestziele im Bereich der Kenntnisse, des Verständnisses, der Fähigkeiten und Verhaltensweisen, die die Behörde als wünschenswert erachtet für diese Schulbevölkerung und die die Schule bei ihren Schülern anstreben muss.

2. Die Endziele für den Primarschulunterricht sind Mindestziele, die die Behörde als notwendig und erreichbar erachtet für eine bestimmte Schulbevölkerung. Unter Mindestzielen sind zu verstehen: ein Mindestmaß an Kenntnissen, Verständnis, Fähigkeiten und Verhaltensweisen, das für diese Schulbevölkerung vorgesehen ist.

Endziele können fachgebunden oder fachübergreifend sein.

Jede Schule hat den gesellschaftlichen Auftrag, die fachgebundenen Endziele in Bezug auf Kenntnisse, Verständnis und Fähigkeiten bei den Schülern zu erreichen. Das Erreichen der Endziele wird abgewägt unter Berücksichtigung des Schulkontextes und der Merkmale der Schulbevölkerung. Alle Schulen müssen versuchen, die fachgebundenen Endziele in Bezug auf Verhaltensweisen bei den Schülern zu erreichen.

Die fachübergreifenden Endziele sind Mindestziele, die nicht spezifisch mit einem Fach zusammenhängen, sondern unter anderem durch mehrere Fächer oder Unterrichtsprojekte

angestrebt werden. Jede Schule hat den gesellschaftlichen Auftrag, die fachübergreifenden Endziele bei den Schülern anzustreben. Die Schule weist durch eine eigene Planung nach, dass sie sich mit den fachübergreifenden Endzielen beschäftigt.

3. Die Entwicklungsziele für den Sondergrundschulunterricht sind Ziele in Bezug auf Kenntnisse, Verständnis, Fähigkeiten und Verhaltensweisen, die die Behörde für möglichst viele Schüler aus der Schulbevölkerung als notwendig erachtet. In Absprache mit dem Zentrum für Schülerbetreuung und nach Möglichkeit mit den Eltern und gegebenenfalls anderen betroffenen Personen wählt der Klassenrat die Entwicklungsziele, die einzelnen Schülern oder Gruppen angeboten werden und die die Schule ausdrücklich anstrebt.

Die Entwicklungsziele für den Sondergrundschulunterricht können je nach Typ festgelegt werden.

4. Es werden keine End- oder Entwicklungsziele für den Unterricht in einer anerkannten Religion, einer auf dieser Religion beruhenden Sittenlehre, der nichtkonfessionellen Sittenlehre, der eigenen Kultur und Religion und der kulturellen Bildung festgelegt ».

Artikel 44*bis* des Dekrets der Flämischen Gemeinschaft vom 25. Februar 1997, ersetzt durch Artikel II.6 des Dekrets vom 22. Juni 2007 « über den Unterricht XVII » und anschließend abgeändert durch Artikel II.11 des Dekrets vom 8. Mai 2009 « über den Unterricht XIX », bestimmt:

« § 1. Eine Schulbehörde kann den Standpunkt vertreten, dass die gemäß Artikel 44 festgelegten Entwicklungsziele und/oder Endziele es nicht ermöglichen, ihre eigenen pädagogischen und didaktischen Vorstellungen zu verwirklichen und/oder dass Letztere im Widerspruch dazu stehen. In diesem Fall reicht die Schulbehörde einen Abweichungsantrag bei der Regierung ein. Dieser Antrag ist nur zulässig, wenn deutlich angegeben wird, warum die Entwicklungsziele und/oder die Endziele es nicht ermöglichen, ihre eigenen pädagogischen und didaktischen Vorstellungen zu verwirklichen und/oder warum Letztere im Widerspruch dazu stehen. Die Schulbehörde schlägt in demselben Antrag Entwicklungsziele und/oder Endziele vor, die als Ersatz dienen.

§ 2. Die Regierung beurteilt, ob der Antrag zulässig ist, und entscheidet gegebenenfalls darüber, ob die als Ersatz vorgeschlagenen Entwicklungsziele und/oder Endziele insgesamt den Zielen gleichwertig sind, die gemäß Artikel 44 festgelegt wurden, und ob sie es ermöglichen, gleichwertige Schulzeugnisse und Diplome auszustellen.

Die Gleichwertigkeit wird auf der Grundlage folgender Kriterien beurteilt:

1. Einhaltung der Grundrechte und -freiheiten;
2. erforderlicher Inhalt:

a) das Unterrichtsangebot in Bezug auf die Entwicklungsziele für den Vorschulunterricht umfasst mindestens Inhalte für Sport, Kunstausbildung, Niederländisch, Weltoffenheit und Einführung in die Mathematik;

b) das Unterrichtsangebot in Bezug auf die Endziele für den Primarschulunterricht umfasst mindestens Inhalte für Sport, Kunstausbildung, Niederländisch, Weltoffenheit, Mathematik, lernen zu Lernen, Informations- und Kommunikationstechnologie sowie gesellschaftliche Entwicklung oder gesellschaftliche Fähigkeiten; das Unterrichtsangebot umfasst ebenfalls Inhalte für das Fach Französisch;

c) das Unterrichtsangebot in Bezug auf Entwicklungsziele für den Sondergrundschulunterricht, mit Ausnahme des in Artikel 10 festgelegten Typs 2, umfasst mindestens Inhalte für Sport, Kunstausbildung, Niederländisch, Weltoffenheit, Mathematik, lernen zu Lernen, Informations- und Kommunikationstechnologie sowie gesellschaftliche Entwicklung oder gesellschaftliche Fähigkeiten.

Diese Inhalte müssen insgesamt nur den Inhalten gleichwertig sein, für die Entwicklungsziele und Endziele gemäß Artikel 44 festgelegt worden sind;

3. die als Ersatz dienenden Entwicklungsziele und Endziele betreffen Kenntnisse, Verständnis, Fähigkeiten und Verhaltensweisen;

4. die als Ersatz dienenden Entwicklungsziele und Endziele werden so ausgedrückt, wie es von den Schülern erwartet werden kann;

5. die als Ersatz dienenden Entwicklungsziele und Endziele werden so ausgedrückt, dass entsprechend dem Status der Endziele geprüft werden kann, in welchem Maße die Schüler sie erlernt haben oder in welchem Maße die Schulen sie bei ihren Schülern anstreben;

6. es ist anzugeben, ob die Endziele fachgebunden oder fachübergreifend sind oder sich auf das Verhalten beziehen.

Zur Beurteilung der Zulässigkeit und Gleichwertigkeit holt die Regierung eine begründete Stellungnahme der Unterrichtsinspektion und einer Ad-hoc-Kommission ein.

Für die Zusammensetzung der vorerwähnten Kommission stellt die Regierung eine Liste unabhängiger Sachverständiger auf, nachdem sie eine Absprache mit einer gemischten Kommission vorgenommen hat, der Vertreter des 'Vlaamse Interuniversitaire Raad' (Flämischer universitätsübergreifender Rat) und des 'Vlaamse Hogescholenraad' (Flämischer Hochschulrat) angehören. Diese Liste gilt für einen Zeitraum von vier Jahren.

Aus der vorerwähnten Liste wählen der Antragsteller und die Regierung jeweils einen Sachverständigen. Innerhalb von acht Tagen bestimmen die beiden Sachverständigen im gemeinsamen Einvernehmen einen Sachverständigen, der auch Vorsitzender der Kommission ist. Kommt keine Einigung zustande, so bestimmt die Regierung den dritten Sachverständigen aus der vorerwähnten Liste.

Die Regierung legt die anderen Regeln dieses Verfahrens fest unter der Bedingung, dass der Antragsteller angehört wird.

§ 3. Die Schulbehörde reicht spätestens am 1. September des Schuljahres vor dem Schuljahr, in dem die als Ersatz dienenden Entwicklungsziele beziehungsweise Endziele gelten, einen Abweichungsantrag ein. Die Regierung entscheidet spätestens am 31. Dezember des vorangehenden Schuljahres über den Antrag.

Die Regierung unterbreitet dem Flämischen Parlament diesen Erlass innerhalb von sechs Monaten zur Bestätigung. Wenn das Flämische Parlament diesen Erlass nicht bestätigt, verliert er seine Rechtsgültigkeit.

§ 4. In Abweichung von den Bestimmungen von § 3 kann die Schulbehörde einen Abweichungsantrag innerhalb eines Monats nach der Veröffentlichung eines Bestätigungsdekrets einreichen, wenn diese Veröffentlichung nach dem 1. September des Schuljahres vor dem Inkrafttreten erfolgt.

In den in Absatz 1 vorgesehenen Fällen ist die Schulbehörde durch die Endziele und die Entwicklungsziele ab dem 1. September nach der Bestätigung der Genehmigung des Abweichungsantrags gebunden ».

B.2.3. Artikel 62 § 1 Nrn. 7, 9 und 10 des Dekrets vom 25. Februar 1997 bestimmt in der durch die Dekrete vom 1. Dezember 1998, 13. Juli 2001 und 14. Februar 2003 abgeänderten Fassung:

« § 1. Eine Schule kann anerkannt werden, wenn sie:

[...]

7. die Kontrolle durch die Unterrichtsinspektion ermöglicht;

[...]

9. ebenfalls im Regelgrundschulunterricht einen durch die Regierung genehmigten Lehrplan anwendet und sie die Bestimmungen über die Aktionspläne hinsichtlich des Sondergrundschulunterrichts einhält;

10. einen Geschäftsführungsvertrag oder einen Geschäftsführungsplan mit einem Zentrum für Schülerbetreuung hat; ».

B.3. Aus dem Wortlaut der Klageschriften geht hervor, dass im ersten, zweiten und vierten von den klagenden Parteien vorgebrachten Klagegrund dem angefochtenen Dekret vorgeworfen wird, die Lehrpläne der Französischen Gemeinschaft und die französischsprachige Inspektion in den französischsprachigen Schulen in den Randgemeinden einseitig aufzuheben, diese Schulen dazu zu verpflichten, die vom Flämischen Parlament festgelegten Entwicklungsziele und Endziele umzusetzen, und diese Schulen dazu zu verpflichten, einen Geschäftsführungsvertrag mit einem flämischen Zentrum für Schülerbetreuung abzuschließen. Im dritten Klagegrund wird dem Dekret vorgeworfen, im Dringlichkeitsverfahren angenommen worden zu sein, so dass es dem Parlament der Französischen Gemeinschaft nicht möglich gewesen sei, ein Interessenkonfliktverfahren einzuleiten.

B.4.1. In seinem Urteil Nr. 124/2010 vom 28. Oktober 2010 hat der Hof folgende Bestimmungen insofern, als sie auf die französischsprachigen Schulen und deren Abteilungen in den in Artikel 7 der koordinierten Gesetze vom 18. Juli 1966 über den Sprachengebrauch in Verwaltungsangelegenheiten erwähnten sechs Randgemeinden Anwendung fanden, für nichtig erklärt:

a) Artikel 2 Absatz 1 insofern, als er sich auf Artikel 62 § 1 Nr. 7 des Grundschuldekrets vom 25. Februar 1997 bezieht, und Artikel 2 Absatz 2 Nr. 2, sowie

b) Artikel 2 Absatz 1 insofern, als er sich auf die Artikel 44, 44*bis* und 62 § 1 Nr. 9 des vorerwähnten Dekrets vom 25. Februar 1997 bezieht, und Artikel 2 Absatz 2 Nrn. 1 und 3, jedoch nur insofern diese Bestimmungen keine Übergangsperiode vorsehen, innerhalb deren die Schulbehörden der französischsprachigen Schulen in den Randgemeinden eine Abweichung von den Entwicklungszielen und Endzielen und die Genehmigung ihrer Lehrpläne erhalten können.

B.4.2. Im selben Urteil erkannte der Hof:

« B.35.4. Unter Berücksichtigung der Anerkennung der Gleichwertigkeit der Schulzeugnisse und Diplome der Französischen Gemeinschaft durch die Flämische Gemeinschaft sowie unter Berücksichtigung der [...] besonderen Beschaffenheit der betreffenden Schulen ist der angefochtene Artikel 2 Absatz 2 Nr. 1 in dem Sinne auszulegen, dass in dem Fall, wo die Schulbehörde einer der [französischsprachigen] Schulen [in den sechs Randgemeinden] eine Abweichung von den durch das Flämische Parlament festgelegten Entwicklungszielen und Endzielen beantragt und ersatzweise für die Entwicklungsziele und/oder Endziele die durch die Französische Gemeinschaft festgelegten allgemeinen und besonderen Ziele sowie Sockelkompetenzen vorschlägt, die Flämische Regierung diese Abweichung nicht verweigern kann.

B.36. Gemäß dem angefochtenen Artikel 2 Absatz 2 Nr. 3 muss die Flämische Regierung die Lehrpläne der vorerwähnten Schulen genehmigen. Aus Artikel 45 § 1 des Dekrets vom 25. Februar 1997 geht hervor, dass ein Lehrplan den Entwicklungszielen und Endzielen, die durch die Flämische Regierung vorgeschrieben oder für gleichwertig erklärt worden sind, Rechnung tragen muss. Diese muss folglich im Anschluss an eine Stellungnahme der Inspektion der Französischen Gemeinschaft den Lehrplan genehmigen, der ihr durch eine Schule unterbreitet wird, die die in B.35.4 erwähnte Abweichung erhalten hat ».

B.4.3. Schließlich hat der Hof im selben Urteil die Klagen im Übrigen zurückgewiesen, vorbehaltlich dessen,

a) dass « die in Artikel 2 Absatz 2 Nr. 4 vorgesehene Verpflichtung, einen Geschäftsführungsvertrag oder Geschäftsführungsplan mit einem durch die Flämische Gemeinschaft finanzierten oder subventionierten Zentrum für Schülerbetreuung abzuschließen,

nur verlangt werden [kann], wenn die Flämische Regierung im Wirkungsbereich der betreffenden Schulen ein Zentrum für Schülerbetreuung finanziert, dessen Personal den Nachweis einer gründlichen Kenntnis der Unterrichtssprache der Schule, im vorliegenden Fall Französisch, erbracht hat » (B.40) und

b) dass diese Verpflichtung nur « die Pflichtaufgaben der Zentren für Schülerbetreuung, nämlich ihre Mitarbeit ‘ an der Organisation und Verwirklichung der allgemeinen und gezielten Beratungen, an prophylaktischen Maßnahmen, an der Impfungspolitik und an den Betreuungsinitiativen des Zentrums hinsichtlich der Kontrolle der Schulpflicht ’ » betrifft und dass « für die anderen Dienstleistungen, wie diejenigen bezüglich der Psychologie oder Logopädie, [...] es den Schulbehörden der Schulen [freisteht], einen Vertrag mit einer französischsprachigen Dienststelle zu schließen » (B.41).

B.5. Diese Auslegungen betreffen vom Hof geklärte Rechtsfragen, die aufgrund von Artikel 9 § 2 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 für die Rechtsprechungsorgane verbindlich sind. Diese sind also gehalten, Artikel 2 Absatz 2 Nrn. 1 und 4 in der vom Hof berücksichtigten Auslegung anzuwenden.

B.6. Insofern, als sich die Klagen auf die durch das Urteil Nr. 124/2010 für nichtig erklärten Bestimmungen beziehen, sind sie gegenstandslos geworden.

B.7. Im Übrigen wirken sich jene Bestimmungen des angefochtenen Dekrets, die nicht durch das vorerwähnte Urteil für nichtig erklärt worden sind, so wie sie nunmehr anzuwenden sind, nicht länger ungünstig auf die Situation der klagenden Parteien aus, weshalb diese kein Interesse mehr daran haben, die Nichtigerklärung dieser Bestimmungen zu beantragen.

B.8. Insofern, als sie weiterhin einen Gegenstand haben, sind die Klagen zurückzuweisen.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

- stellt fest, dass die Klagen gegenstandslos sind, soweit sie Artikel 2 Absatz 1 insofern, als er sich auf Artikel 62 § 1 Nr. 7 des Grundschuldekrets vom 25. Februar 1997 bezieht, sowie Artikel 2 Absatz 2 Nr. 2 des Dekrets der Flämischen Gemeinschaft vom 23. Oktober 2009 « zur Auslegung der Artikel 44, 44*bis* und 62 § 1 Nrn. 7, 9 und 10 des Grundschuldekrets vom 25. Februar 1997 » betreffen;

- weist die Klagen im Übrigen zurück.

Verkündet in französischer, niederländischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, in der öffentlichen Sitzung vom 28. April 2011.

Der Kanzler,

Der Vorsitzende,

P.-Y. Dutilleux

R. Henneuse